

**Les voyageurs doivent identifier le type et la source du test, ainsi que les exigences de documentation des résultats requis par leur destination. Pour toute question concernant ces exigences, contactez votre compagnie aérienne ou votre agent de voyages.**

Dans le but de voyager, les personnes effectuant des tests sur des sites de test de surveillance communautaire, doivent en informer les coordinateurs des sites de test lors de leur inscription. Les emplacements des tests peuvent être trouvés aux : [Lieux de Test : Où obtenir un test COVID-19 dans le Dakota du Nord \(nd.gov\)](#)

**Essai (Testing) :**

- Type de tests disponibles :
  - RT-PCR (un type de TAAN)
    - L'échantillon est recueilli soit à l'arrière de la gorge (Oropharyngé/OP) soit à l'arrière du nez (Nasopharyngé/NP)
    - **Les résultats de la PCR ont UNIQUEMENT un délai de 48 à 72 heures après l'arrivée de votre test au labo.**
  - Antigène rapide (**PAS** un test PCR ou TAAN)
    - L'échantillon est recueilli à l'avant du nez
    - Les rapports de résultats sont disponibles dans un délai de 60 à 90 minutes
- Avant de faire votre test, effectuez une inscription **Unique** sur [testreg.nd.gov](#)
  - Le nom enregistré doit correspondre à celui figurant sur le document qui sera utilisé pour voyager, tel que votre passeport.
  - Vous devez accepter de recevoir vos résultats par SMS ou par e-mail pour qu'une notification par courrier électronique contenant votre résultat vous soit envoyée.

**Comment accéder à mes RÉSULTATS :**

Le laboratoire d'État **ne** traite **pas** les tests le dimanche. Cependant, les tests effectués pendant le week-end auront toujours un délai de 48 à 72 heures suivant l'heure d'arrivée au laboratoire.

- **Portail citoyen :** Accès indépendant aux résultats des tests et aux rapports de résultats PDF imprimables.
  - Créez un compte NDLogin au moment de l'inscription ou avec un lien dans la notification par courrier électronique
  - Connectez-vous au portail citoyen à l'adresse [testreg.nd.gov](#) pour accéder au résultat de votre test et au PDF imprimable, une fois que votre test a été effectué
- **Sondage en ligne :** Remplissez un sondage en ligne pour recevoir par courrier électronique une copie de votre rapport de résultats au format PDF.
  - Les demandes d'enquêtes sont suivies du lundi au samedi de 8h00 à 19h00
- Consultez vos [Résultats du Test | Ministère de la Santé \(nd.gov\)](#) pour des informations détaillées sur l'accès aux résultats

Les personnes ayant besoin d'aide pour accéder aux résultats peuvent :

- Appelez la **Result Hotline (ligne directe)** 701-204-6664, du lundi au samedi de 8h00 à 19h00

**Exigences communes à prendre en compte :**

**Le ministère de la Santé du Dakota du Nord ne peut pas fournir de copie des résultats d'un test traité dans un autre laboratoire ou d'un test commandé/collecté par un fournisseur de soins de santé privé**

- Voyages internationaux : Vérifiez si votre destination nécessite des résultats en fonction de l'heure de départ ou de l'heure d'arrivée. En général, c'est l'heure du départ mais pas toujours. **Vérifiez l'exigence de temps de résultat avec la compagnie aérienne pour assurer votre test au moment opportun.**
- Les données démographiques du voyageur (nom, date de naissance, etc.) sur l'inscription au test doivent correspondre au document utilisé pour le voyage (c'est-à-dire : passeport).
- Les copies des résultats fournies par le laboratoire d'État incluent les données de l'enregistrement du test et **ne peuvent pas** être modifiées après traitement.
  - Les **rapports de résultats PDR imprimables par RT-PCR** du laboratoire d'État comprennent : le sceau d'État ND, L'adresse du laboratoire de santé publique ND, numéro de l'échantillon, nom du patient, date de naissance, sexe, source de l'échantillon, date/heure de réception au laboratoire, date de prélèvement, médecin demandeur, établissement demandeur, nom du test, résultats, interprétation, date du test, signature d'approbation, Date d'approbation et numéro de certificat CLIA.
  - Les **rapports de résultats Rapid Antigen** incluent : le sceau de l'État ND, le numéro d'identification du test, les noms et prénoms, la date de naissance, le nom de l'établissement demandeur, le type de test administré, la source de l'échantillon, la date de prélèvement de l'échantillon, le résultat et la date du résultat.